



# actilife<sup>+</sup>

F

## Balance de cuisine

Mode d'emploi; page 1



ART.-N° 7173.475





# Balance de cuisine Actilife

1

## Félicitations!

En achetant cet appareil, vous venez d'acquérir un appareil de qualité, fabriqué avec soin. Bien entretenu, cet appareil vous rendra de grands services pendant de nombreuses années.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité.

**Les personnes n'ayant pas pris connaissance de ce mode d'emploi ne sont pas autorisées à utiliser cet appareil.**

## Sommaire

Français

	Page		Page
<b>Consignes de sécurité</b>	<b>2</b>	<b>Nettoyage</b>	<b>24</b>
A propos de ce mode d'emploi	3	<b>Rangement / Entretien</b>	<b>25</b>
Déballage	3	<b>Problèmes</b>	<b>25</b>
<b>Eléments de l'appareil et de commande</b>	<b>4</b>	<b>Elimination</b>	<b>25</b>
<b>Fonctionnement</b>	<b>6</b>	<b>Données techniques</b>	<b>26</b>
– Avant la 1ère mise en marche	6		
– Usages de l'appareil	6		
– Mettre / changer la pile	7		
– Mise en place	7		
– Peser les aliments	8		
– Affichage des substances nutritives	9		
– Mémorisation des substances nutritives	10		
– Afficher les substances nutritives mémorisées	11		
– Effacer les données mémorisées	11		
<b>Codes des aliments</b>	<b>12</b>		



## 2 Consignes de sécurité



Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de mettre la balance en marche car il contient des consignes de sécurité et de fonctionnement importantes.

- Lire entièrement le mode d'emploi et le conserver pour d'éventuels utilisateurs
- **Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides (risque de décharge électrique)**
- **Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. Conserver l'appareil hors de portée des enfants**
- N'utilisez pas l'appareil:
  - en cas de problème
  - s'il est tombé ou s'il est endommagéDans ce cas faites contrôler et réparer l'appareil par MIGROS-Service
- N'utiliser que des piles conformes sinon cela pourrait endommager l'appareil (dangereux)
- N'utilisez pas la balance dans des locaux très humides, dans un lieu très exposé aux rayons du soleil ou à proximité d'une source de chaleur. La protéger de la poussière, de l'humidité, des liquides abrasifs et de la vapeur
- Pour choisir l'emplacement de l'appareil, vous devez respecter les points suivants:
  - placez l'appareil sur une surface sèche, stable et plane
  - l'appareil ne doit pas se trouver sur une surface chaude ou à proximité d'une flamme; maintenir une distance minimum de 50 cm
  - n'utilisez l'appareil que dans des locaux secs

- L'appareil n'est destiné qu'à un usage domestique
- **Attention lorsque vous manipulez la balance: le verre peut se casser!**
- La balance de cuisine est un instrument de précision. L'utiliser avec précaution, ne pas la secouer ni la poser brusquement sur la surface d'appui
- Eloigner le plus possible la balance des appareils TV ou radio (troubles électromagnétiques). Si l'affichage ne se fait pas correctement, éteindre l'appareil, puis le rallumer
- Il est strictement interdit de se servir d'un objet pour agir sur l'appareil ou d'en ouvrir le corps
- N'utiliser que des pièces d'origine
- Toute personne n'ayant pas pris connaissance de ce mode d'emploi, les enfants, ainsi que les personnes sous influence de l'alcool ou de médicaments ne doivent pas utiliser l'appareil sans surveillance
- Les personnes, enfants compris, qui en raison de leurs capacités psychiques, sensorielles ou mentales, ou en raison de leur inexpérience ou manque de connaissances ne sont pas aptes à utiliser cet appareil en toute sécurité, ne sont pas autorisées à le faire ou uniquement sous surveillance
- Les piles usagées et les appareils hors d'usage doivent être éliminés dans un lieu de collecte des déchets ou rapportés dans un point de vente, ne pas les jeter dans les ordures ménagères



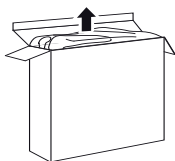
## A propos de ce mode d'emploi

3

Ce mode d'emploi ne peut pas prendre en compte toutes les utilisations possibles. Pour toute information ou tout problème insuffisamment ou non traité dans ce mode d'emploi, veuillez vous adresser à M-Infoline (numéro de téléphone au verso de ce mode d'emploi).

**Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et le remettre à tout utilisateur éventuel.**

## Déballage



**Sortir la balance de cuisine de l'emballage**

Français



– **Veuillez contrôler la présence des éléments suivants dans l'emballage:**

1. Balance de cuisine
2. Piles (la pile ronde est insérée dans la balance)

– Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide, puis l'essuyer

– **Détruire tous les sachets plastiques** qui peuvent être un jeu dangereux pour les enfants!

### Conseil:

conservez l'emballage (carton, polystyrène) pour d'éventuels transports (par ex. déménagement, réparation, etc.).



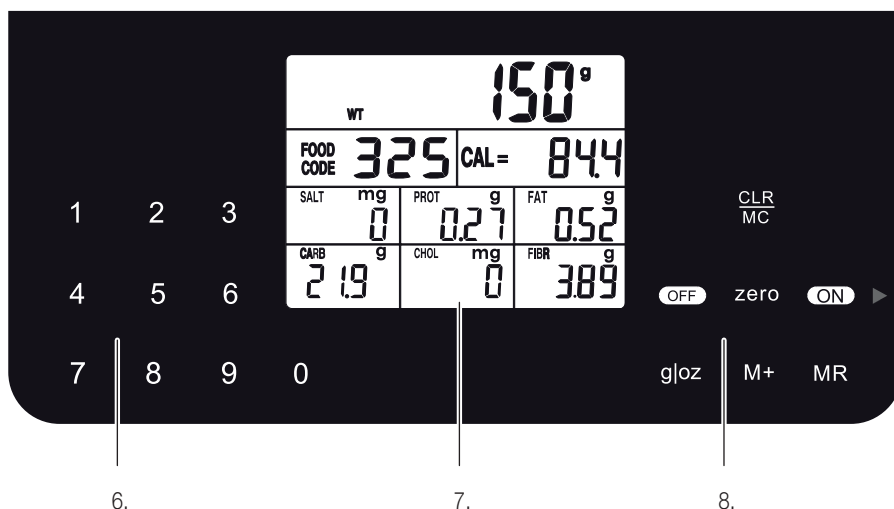
## 4 Éléments de l'appareil et de commande

Français



### Balance de cuisine:

1. Surface d'appui en verre pour les aliments
2. Logement à pile (à l'arrière)
3. Touches sensibles
4. Affichage LCD
5. Touches sensibles



### Panneau de contrôle:

6. «0 – 9»: pour sélectionner le code des aliments (à 3 chiffres)

7. Affichage des données suivantes:

- «WT»: (=Weight) pour le poids en grammes ou le volume en millilitres
- «FOOD CODE»: code des aliments à 3 chiffres (voir tableau page 12)
- «CAL»: teneur en calories
- «SALT»: teneur en sel
- «PROT»: teneur en protéines
- «FAT»: teneur en graisse
- «CARB»: teneur en glucides
- «CHOL»: teneur en cholestérol
- «FIBR»: teneur en fibres

8. Touches sensibles avec les fonctions suivantes:

- «CLR/MC»: effacer
- «OFF»: pour éteindre la balance
- «zero»: pour mettre la balance sur «0»
- «g/oz»: pour sélectionner l'unité de mesure (possibilités: g, oz, lb:oz, ml)
- «M +»: pour mémoriser la valeur
- «MR»: pour activer la mémoire

9. «ON»: pour allumer (sur le côté)



## 6 Fonctionnement



### Avant la 1ère mise en marche

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité de la page 2 et respecter les règles de sécurité suivantes:

- *veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil*
- ne pas laisser tomber la balance (plaque en verre!)
- ne pas placer la balance à proximité d'une source de chaleur (ex. plaques de cuisson, etc.) (risque d'incendie)

Français

**Avant la première utilisation** nettoyer l'appareil uniquement avec un chiffon humide, puis l'essuyer (voir «Nettoyage» page 24).



### Usages de l'appareil

Avec cette balance de cuisine électronique, vous pouvez peser toutes sortes d'aliments.

Une fois le code des aliments à 3 chiffres entré, la balance vous informe sur la teneur en calories, sel, protéines, glucides, cholestérol et fibres des aliments. Ces valeurs s'affichent, avec le poids, sur le grand écran.

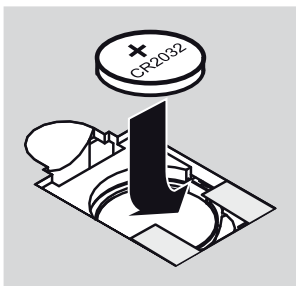
**Actilife. Le Plus santé!**




### **Important!**

- L'appareil est réservé à un usage domestique





## 1. Mettre / changer la pile

- La pile (type: CR 2032) est insérée dans la balance à la sortie d'usine. Ouvrir le logement à pile en dessous de la balance et sortir, dans le sens de la flèche, la bandelette d'isolation transparente. Puis remettre le couvercle
- Si le symbole  s'allume sur l'écran en haut à gauche, cela signifie que la pile doit être changée
- Ouvrir le logement à pile
- Retirer la pile usagée (tout d'abord la pousser légèrement vers la gauche puis l'enlever). Déposer la pile dans un lieu de récolte approprié (protection de l'environnement: ne pas la jeter dans les ordures ménagères)
- Placer la nouvelle pile (côté plat avec «+» vers le haut) et l'enfoncer (elle s'encastre)
- Remettre le couvercle

Français

## 2. Mise en place

Pour choisir l'emplacement de l'appareil, vous devez respecter les points suivants:

- Placez l'appareil sur une surface sèche, stable et plane
- L'appareil ne doit pas se trouver sur ou à proximité d'une source de chaleur (plaque de cuisson ou autres) ou à proximité d'une flamme; maintenir une distance minimum de 50 cm
- N'utiliser l'appareil que dans des locaux secs
- **Tenir la balance hors de portée des enfants.** Les enfants ne sont pas conscients des dangers que peuvent représenter les appareils électroménagers!



## 8 Fonctionnement

### 3. Peser les aliments

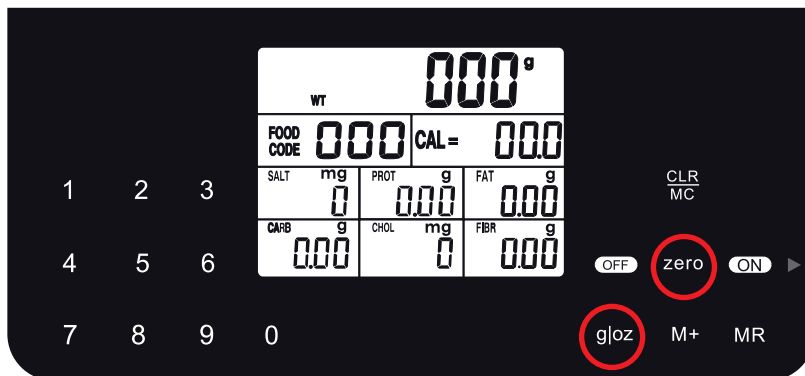
On peut effectuer la pesée de deux façons différentes:

1. **Poser les aliments directement sur la balance** (= sans récipient)
2. **Avec un récipient** (ex. pour les liquides). Dans ce cas ce n'est que le contenu qui est pesé en grammes ou en millilitres

- Placer la balance sur une surface sèche, stable et plane
- Si vous avez besoin d'un récipient pour les aliments ou les liquides, poser celui-ci sur la balance
- Appuyer sur la touche «ON» (à droite en bas). Tous les éléments indicateurs s'allument brièvement sur l'écran
- Après 1 seconde environ, dans la partie de l'écran «0 g» s'affiche. Si l'affichage n'est pas sur «0», appuyer sur la touche sensitive «zero» pour étalonner à nouveau la balance
- Pour changer l'unité de mesure «g/oz» appuyer de façon répétée sur la touche sensitive:  
g = grammes, oz = onces, lb:oz = livre/onces, ml = millilitres pour les liquides
- Poser les aliments sur la balance/ dans le récipient et lire le poids affiché

#### Recommandations:

- La balance s'éteint automatiquement après 1 minute environ si aucune touche n'est actionnée
- La plage de mesure est au max 5000 g ou 5000 ml. Si on dépasse ces valeurs «ERR» (=Error / erreur) s'affiche sur l'écran





## 4. Affichage des substances nutritives

En plus de l'affichage du poids on peut aussi connaître la teneur en calories, sel, protéines, graisse, glucides, cholestérol et fibres.

- Effectuer la pesée comme décrit ci-contre
- Puis entrer le code à 3 chiffres à l'aide des touches numériques.

**Exemple:** «325» pour pomme. Le numéro s'affiche dans la fenêtre «**FOOD CODE**» (deuxième ligne à gauche). La liste des aliments par ordre alphabétique est à la page 12

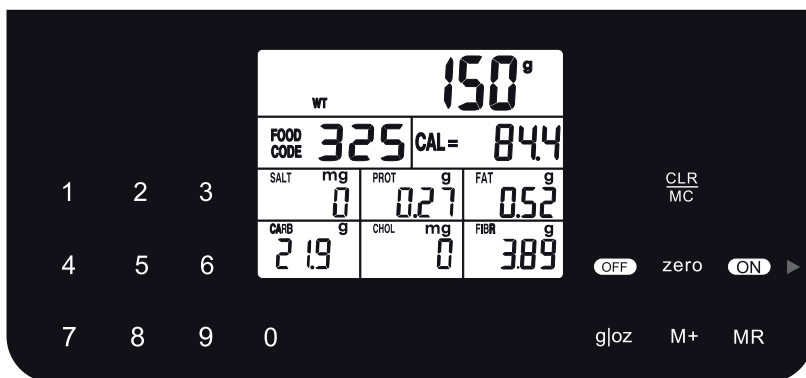
- A l'écran s'affichent:
  - «**CAL**»: teneur en calories
  - «**SALT**»: teneur en sel
  - «**PROT**»: teneur en protéines
  - «**FAT**»: teneur en graisse
  - «**CARB**»: teneur en glucides
  - «**CHOL**»: teneur en cholestérol
  - «**FIBR**»: teneur en fibres

Français



### Recommandations:

- Les valeurs données sont des valeurs type, il peut arriver que pour certains produits ces valeurs varient, ex. selon le type de pomme
- Si vous vous trompez de code, vous pouvez l'effacer à l'aide la touche «**CLR/MC**»





## 10 Fonctionnement

### 5. Mémoriser les substances nutritives

Il est possible de mémoriser les substances nutritives contenues dans les aliments. Cela permet par exemple de contrôler les substances nutritives consommées sur une journée.

- Peser les aliments comme décrit précédemment
- Puis entrer le code à 3 chiffres à l'aide des touches numériques.

**Exemple:** «325» pour pomme.

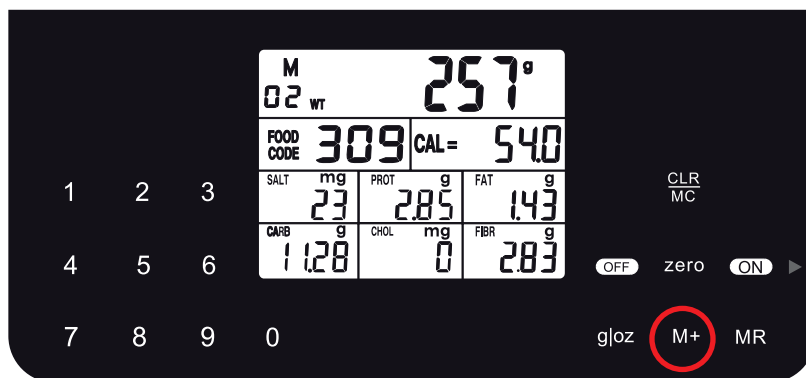
- Mémoriser les substances nutritives à l'aide de la touche «**M+**», «M» s'affiche en haut à gauche et le numéro de la place mémoire, ex. «01»
- Peser les aliments comme décrit précédemment
- Puis entrer le code à 3 chiffres à l'aide des touches numériques.

**Exemple:** «309» pour tomates.

- Mémoriser les substances nutritives à l'aide de la touche «**M+**», «M» s'affiche en haut à gauche et le numéro de la place mémoire, ex. «02»
- Répéter l'opération pour mémoriser les substances nutritives d'autres aliments

#### Recommandations:

- Il est possible de mémoriser le contenu de 99 aliments au max
- Les données mémorisées restent en mémoire même lorsque la balance est éteinte





## 6. Afficher les substances nutritives mémorisées

Il est possible de retrouver à tout instant les données mémorisées.

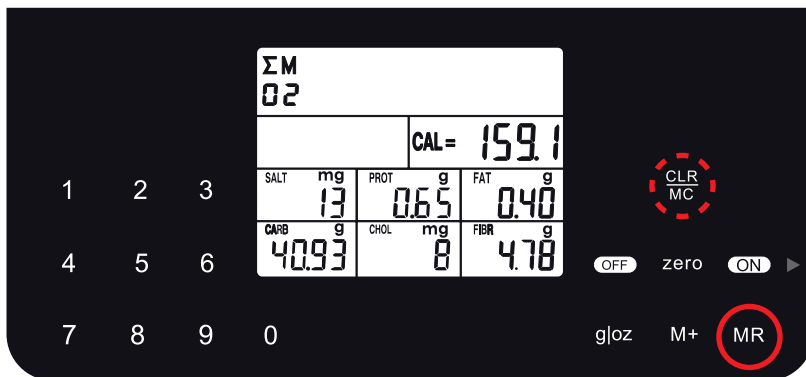
- Allumer la balance en appuyant sur la touche «ON» (tous les éléments indicateurs s'allument brièvement sur l'écran)
- Presser la touche sensitive «MR». Le total **ΣM** s'affiche en haut à gauche ainsi que le numéro de la place mémoire, ex. «02»
- Sur la deuxième ligne à droite, sous «CAL», apparaît le nombre de calories mémorisées (exemple «159.1»)

## 7. Effacer les données mémorisées

Il est possible d'effacer les données mémorisées à tout instant.

- Allumer la balance à l'aide de la touche «ON» (tous les éléments indicateurs s'allument brièvement sur l'écran)
- Presser la touche sensitive «CLR/MC» jusqu'à ce que l'affichage mémoire en haut à gauche disparaisse, ex. «102»

Français





## 12 Codes des aliments

Français

### 8. Liste des codes des aliments

Dans la liste qui suit, vous trouverez 999 boissons ou aliments divers. Vous avez besoin de leur code à 3 chiffres pour l'affichage des substances nutritives. Les valeurs mémorisées sont des valeurs approximatives qui pour certains produits peuvent varier, ex. les pommes.

<b>A</b> bricots, en boîte, moitiés, dans jus	334
Abricots, frais	332
Abricots, séchés	335
Abricots, en boîte, moitiés, au sirop	333
Agneau, côtelette, cuit, maigre	422
Agneau, côtelette, cuit, maigre & gras	421
Agneau, côtelette, maigre, cuite, rôtie	493
Agneau, filet, cuit, maigre	424
Agneau, filet, cuit, maigre & gras	423
Agneau, gigot, cuit, maigre & gras	425
Agneau, gigot, maigre, rôti	500
Agneau, haché, cuit, grillé	417
Ail, cru	225
Amandes	995
Ananas, en boîte, en gros morceaux/purée, au sirop	382
Ananas, en boîte, en tranches au sirop	383
Ananas, en boîte, en tranches, dans jus	385
Ananas, en boîte, en tranches/en morceaux/ en purée, dans jus	384
Ananas, frais, en dés	381
Anchois, à l'huile en boîte	020
Aneth, frais	222
Anguille, cuite	507
Artichauts, cuits, égouttés	160
Asperges, crues, cuites, égouttées	161
Asperges, en boîte, pointes, égouttées	163
Asperges, surgelées, cuites, égouttées	162
Aubergine, cuite, égouttée	223
Avocat, frais, sans peau & noyau	337
Avoine, érable & sucre brun, instantanée	096
Avoine, nature, instantanée, fortifiée	094
Avoine, nature, ordinaire, rapide ou instantanée, non fortifiée	097
Avoine, pomme & cannelle, instantanée	095
<b>B</b> abeurre	649
Bacon en morceaux	925
Bagels, cannelle, raisins	002
Bagels, nature	001

Bagels, œuf	003
Baguette	010
Baked potatoes, avec fromage, fast food	086
Banana bread, recette, margarine	004
Banane plantain, sans peau, fraîche	387
Bananes, fraîches	338
Bar, d'eau douce, cuit	497
Bar, de mer, cuit	498
Barre aux figues, cookie	713
Barre céréales nutri grains, fruits	033
Barre chocolatée, au lait, avec amandes	701
Barre chocolatée, au lait, avec cacahouètes	702
Barre chocolatée, au lait, nature	700
Barre chocolatée, spécial noir, sucrée (Hershey)	708
Barre Granola, dure, nature	030
Barre Granola, tendre, brisures de chocolat	031
Barre Granola, tendre, raisin	032
Barre petit-déjeuner, croûte céréales, aux fruits, sans gras	029
Barre Snickers	697
Barre, fruit & jus, surgelée	774
Batavia iceberg, en lanières	237
Batavia iceberg, feuilles	236
Beignet, avec glaçage	681
Beignet, gâteau	680
Betteraves en boîte, égouttées	179
Betteraves, entières ou en tranches, cuites, égouttées	177
Bettes, fraîches	209
Beurre de cacahouètes, allégé, crémeux	572
Beurre de cacahouètes, avec morceaux	571
Beurre de cacahouètes, normal, crémeux	570
Beurre, doux	783
Beurre, salé	782
Bicarbonate de soude	929
Bière, légère	954
Bière, normale	953
Biscuits, nature ou au babeurre, recette, 2% de lait	006
Biscuits, pâte réfrigérée, cuite, ordinaire	007



## Codes des aliments

13

Blanc d'œuf frais	590
Bleu, fromage	597
Bœuf séché	483
Bœuf steak, chateaubriand, grillé, maigre	420
Bœuf, braisé ou cuit en cocotte, maigre	404
Bœuf, braisé ou cuit en cocotte, maigre & gras	403
Bœuf, côte, cuite au four, maigre	414
Bœuf, côte, cuite au four, maigre & gras	413
Bœuf, en boîte, corned-beef	405
Bœuf, foie, poêlé	412
Bœuf, gîte, cuit, maigre	402
Bœuf, gîte, cuit, maigre & gras	401
Bœuf, haché, 73%, grillé	410
Bœuf, haché, 85%, grillé	408
Bœuf, haché, grillé, 80%,	409
Bœuf, maigre	407
Bœuf, noix, maigre & gras	406
Bœuf, séché	411
Bœuf, steak aloyau, grillé, maigre	416
Bœuf, steak aloyau, grillé, maigre & gras	415
Bœuf, T-bone steak, grillé, maigre	418
Boisson au raisin	992
Bonbon dur	689
Bonbons Jelly Beans	690
Bouillon de bœuf, condensé, prép. avec eau	882
Bouillon de bœuf, fait maison	908
Bouillon de bœuf, mélange sec, non préparé	903
Bouillon de poisson, fait maison	910
Bouillon de poule, fait maison	909
Bouillon de poule, prêt à servir, allégé, peu salé	896
Boulettes de viande, avec sauce tomate, surgelées	650
Boulettes de viande, avec sauce tomate, en boîte	654
Boulghour, cuit	034
Bretzels, bâtonnets	756
Bretzels, torsadés	757
Brie, fromage	148
Brocolis frais, cuits, égouttés	185
Brocolis surgelés, égouttés	186
Brocolis, crus, têtes	183
Brocolis, sauce au fromage, surgelés	187
Brownies, du commerce, sans glaçage, allégé	671
Brownies, du commerce, sans glaçage, normal	670
Brownies, mélange sec, allégé	672
Burger au fromage, double, normal, 3 tranches de pain, nature, fast food	846
Burger au fromage, double, normal, laitue, tomate, mayonnaise, fast food	843

Burger au fromage, double, normal, nature, fast food	845
Burger au fromage, simple, large, laitue, tomate, mayonnaise, fast food	848
Burger au fromage, simple, normal, laitue, tomate, mayonnaise, fast food	844
Burger au fromage, simple, normal, nature	847
Burrito, haricots & fromage, fast food	841
Burrito, haricots & viande, fast food	842
<b>C</b> acahouètes enrobées de chocolat	706
Cacahouètes, grillées à sec	565
Cacahouètes, grillées à sec, non salées	568
Cacahouètes, grillées à sec, salées	567
Cacahouètes, grillées dans l'huile	566
Cacahouètes, grillées dans l'huile, salées	569
Cacao en poudre, non sucré	936
Café, expresso	971
Café, instantané	970
Camembert	598
Canard, Pékin, magret, viande & peau sans os, rôti	448
Canard, viande & peau, rôti	446
Canard, viande seulement, rôti	447
Canneberge, séchée, sucrée	347
Cannelle	935
Carambole, fraîche	343
Caramel, nature	698
Caramel, parfum chocolat	699
Carottes, baby	198
Carottes, en boîte	172
Carottes, fraîches	197
Carottes, fraîches, cuites, égouttées	199
Carottes, surgelées, cuites, égouttées	200
Céleri, cuit	206
Céleri, frais	204
Céréales 100% nature, avoine, miel et raisins	128
Céréales 100% nature, avoine, miel et raisins, faible teneur en gras	129
Céréales All Bran	099
Céréales apple jacks	101
Céréales blé soufflé	132
Céréales cannelle Life	110
Céréales Cheerios	104
Céréales Cheerios miel, noix	123
Céréales Chex, blé	109
Céréales Chex, maïs	105
Céréales Chex, miel, noix	106
Céréales Chex, multi-bran	107
Céréales Chex, riz	108

Français



## 14 Codes des aliments

Français

Céréales Clusters miel, noix	124	Chex mix	746
Céréales Crispix	117	Chili à la viande avec haricots, en boîte	823
Céréales Basic 4	102	Chili con carne, fast food	851
Céréales Froot loops	118	Chili en poudre	932
Céréales Frosted Flakes	119	Chips au chocolat blanc	705
Céréales Frosted Mini Wheats, taille normale ou miniature	120	Chips au chocolat, mi sucrées	704
Céréales Golden Grahams	122	Chips de maïs, nature	747
Céréales grains entiers, complet	140	Chips, natures	218
Céréales Kix	125	Chocolat blanc en barre	180
Céréales krispies cacao	111	Chocolat, à cuire, non sucré, liquide	934
Céréales Life	126	Chocolat, à cuire, non sucré, solide	933
Céréales Nature Vallex, Granola	127	Chorizo, bœuf et porc	482
Céréales pomme cannelle	100	Chou cavalier, frais, cuit, égoutté	211
Céréales Pops Corn	116	Chou cavalier, surgelé, cuit, égoutté	212
Céréales Product 19	130	Chou chinois	193
Céréales Raisin Bran, General Mills, complet	133	Chou cuit	191
Céréales Raisin Bran, Kellogg's	134	Chou de chine pak choi ou bok choi	192
Céréales Raisin Bran Nut	135	Chou frisé, cru, en lanières	195
Céréales riz Krispies	136	Chou frisé, frais, cuit, égoutté	231
Céréales Schredded Wheat	137	Chou frisé, surgelé, cuit, égoutté	232
Céréales son de blé complet, en flocons	113	Chou rouge, cru, en lanières	194
Céréales soufflées cacao	112	Chou, frais, en lanières	190
Céréales Special K	138	Choucroute, en boîte	292
Céréales Wheaties	141	Chou-fleur surgelé, cuit, égoutté	203
Céréales riz soufflé	131	Chou-fleur, frais	201
Cerises marasquin, en boîte, égouttées	366	Chou-fleur, frais, cuit., égoutté	202
Cerises, aigres, rouges, dénoyautées, en boîte, dans eau	344	Chou-rave, cuit, égoutté	233
Cerises, sucrées, fraîches, dénoyautées	345	Choux de bruxelles, frais, cuits, égouttés	189
Cervelas, bœuf et porc	494	Choux de bruxelles, surgelés, cuits, égouttés	188
Champignons, cuits, égouttés	243	Ciboulette, fraîche	207
Champignons, en boîte, égouttés	244	Citrons, frais sans peau	359
Champignons, frais	242	Citrouille, cuite, en purée	288
Champignons, Shitake, cuits	245	Citrouille, en boîte	289
Champignons, Shitake, séchés	246	Clémentines	945
Chapelure, séchée, émiettée, assaisonnée	027	Cocktail de fruits, en boîte, au sirop	352
Chapelure, séchée, émiettée, nature	026	Cocktail de fruits, en boîte, dans jus	353
Châtaignes d'eau, en boîte	323	Cocktail de jus d'airelles	990
Châtaignes, européennes, rôties, décortiquées	556	Cœurs de palmier, en boîte	229
Cheddar	599	Concombre sous vinaigre, aneth	269
Cheddar, allégé	600	Concombre, non pelé	220
Cheddar, allégé, 1%	604	Concombre, pelé	219
Cheddar, allégé, 2%	603	Cônes, crème glacée	184
Cheddar, maigre	605	Confitures	780
Cheesecake	675	Cookie au beurre de cacahouètes, du commerce	717
Cheesecake, non cuit, prép. mélange	176	Cookie au beurre de cacahouètes, recette avec margarine	718
		Cookie au sucre, du commerce	721





## Codes des aliments

15

Français

Cookie au sucre, pâte réfrigérée	722
Cookie au sucre, recette, margarine	723
Cookie aux pépites de chocolat, du commerce, allégé	711
Cookie aux pépites de chocolat, du commerce, normal	710
Cookie aux pépites de chocolat, pâte réfrigérée, du commerce	712
Cookie chocolat à la crème	719
Cookie d'avoine, allégé	716
Cookie d'avoine, normal, grand	714
Cookie d'avoine, type moelleux	715
Cookie gaufre vanille, allégé	724
Cookie, au beurre, du commerce	709
Coriandre, fraîche	208
Corn dog, surgelé	824
Cornflakes Kellogg's	115
Cornflakes, General Mills, complet	114
Côtelette de porc, cuite, rôtie	521
Cottage cheese, crémeux avec fruits	602
Cottage cheese, texture granuleuse fine ou grosse	601
Courge butternut, surgelée, cuite, en purée	304
Courge, cuite	303
Courgettes, cuites, égouttées	302
Courgettes, fraîches	301
Couscous, cuit	040
Crabe, Alaskan King, cuit	504
Crabe, chair, en boîte	505
Crabe, quiche, œuf, oignon, margarine, frit	506
Cracker au fromage	725
Cracker Graham, émietté	727
Cracker Graham, nature	726
Cracker salé, carré	730
Cracker standard, rond ou miniature	731
Crackers au blé complet	734
Crackers fins au blé	733
Crackers, au fromage	205
Cracker de pain azyme, nature	052
Cream cheese, allégée	607
Cream cheese, maigre	608
Cream cheese, normale	606
Crème à fouetter, non fouettée	627
Crème à fouetter, non fouettée, maigre	628
Crème acidulée, allégée	630
Crème acidulée, maigre	631
Crème acidulée, normale	629
Crème de blé, normale	091

Crème de blé, rapide	092
Crème en poudre	633
Crème en poudre avec lait entier	634
Crème glacée italienne, prép. restaurant	776
Crème glacée, chocolat	639
Crème glacée, onctueuse, vanille	643
Crème glacée, chocolat, allégée	640
Crème glacée, vanille	641
Crème glacée, vanille, allégée	642
Crème noix de coco	182
Crème, allégée	625
Crème dessert, chocolat, mélange sec, prép. avec 2% de lait, instantané	735
Crème dessert, chocolat, mélange sec, prép. avec 2% de lait, normal, cuit	736
Crème dessert, chocolat, prêt à consommer, normal	739
Crème dessert, chocolat, prêt à consommer, sans gras	743
Crème, pour café	626
Crème, pressurisée	635
Crème dessert, riz, prêt à consommer, normal	740
Crème dessert, tapioca, prêt à consommer, normal	741
Crème dessert, tapioca, prêt à consommer, sans gras	744
Crème dessert, vanille, mélange sec, prép. avec 2% de lait, instantané	737
Crème dessert, vanille, mélange sec, prép. avec 2% de lait, normal, cuit	738
Crème dessert, vanille, prêt à consommer, normal	742
Crème dessert, vanille, prêt à consommer, sans gras	745
Crevettes, en conserve, égouttées	530
Crevettes, panées, frites	529
Crevettes, panées, frites, fast food	870
Croissants	221
Croûtons, assaisonnés	041
<b>D</b> anish pastry, fromage frais	678
Danish pastry, fruits	679
Dates, dénoyautées	350
Dill dip	632
Dinde, abats mijotés	454
Dinde, blanc, coupé fin	496
Dinde, blanc, viande & peau, rôtie	452
Dinde, forme steak haché, chapelure ou pâte à frire, frite	459
Dinde, hachée, cuite	455
Dinde, morceaux autres que blanc, viande & peau, rôtie	453
Dinde, morceaux divers, en dés, assaisonnés	456



## 16 Codes des aliments

Français

Dinde, viande maigre, viande & peau, rôtie	457
Dinde, viande maigre, viande seulement, rôtie	458
Doré, brochet	538
<b>E</b> chalotes, fraîches	295
Emmenthal	621
Enchilada de bœuf avec fromage, fast food	262
Endive, frisée, scarole, fraîches	224
Epinards, en boîte, égouttés	300
Epinards, frais	297
Epinards, frais, cuits, égouttés	298
Epinards, surgelés, cuits, égouttés	299
Escalope de porc, cuite, grillée	794
Espadon, cuit au four ou frit	531
Extrait de vanille	948
<b>F</b> arine à gâteaux	047
Farine à pain	045
Farine avec levure	049
Farine d'avoine grillée, Quaker, miel noix	139
Farine de blé, complète	267
Farine de maïs, jaune, sèche, maïs complet	037
Farine de maïs, jaune, sèche, nature	038
Farine de maïs, masa	048
Farine de sarrasin, gruau entier	046
Farine froment, tous usages	050
Fenouil, bulbe, cru	228
Feta	610
Feuilles de moutarde, cuites, égouttées	247
Feuilles de vigne, en boîte	226
Figues, fraîches	265
Figues, séchées	351
Filet de poisson, dans pâte à frire ou pané, frit	508
Flet ou sole, cuit au four ou frit	510
Flétan, cuit au four ou frit	512
Fraises, fraîches, grosses	396
Fraises, fraîches, moyennes	397
Fraises, surgelées, sucrées, décongelées	398
Framboises, fraîches	393
Framboises, surgelées, sucrées, décongelées	394
Frites, cuites	178
Frites, fast food	856
Frites, surgelées, cuites au four	278
Fromage en bâtonnet	946
Fromage suisse, pasteurisé	624
Fromage, américain, pasteurisé, maigre	623
Fromage, américain, pasteurisé, normal	622
Fromage, provolone	174

Fromage, râpé	609
<b>G</b> alettes de pommes de terre, maison	280
Galettes de pommes de terre, surgelées	279
Garniture crème fouettée, pressurisée	947
Garniture tarte à la cerise, en boîte	346
Garniture tarte aux myrtilles, en boîte	972
Garniture tarte aux pommes	987
Gâteau Angelfood	668
Gâteau au café	677
Gâteau au chocolat avec glaçage chocolat	676
Gâteau aux fruits	682
Gâteau de Boston à la crème	669
Gâteau de riz, riz brun, nature	158
Gâteaux, mélange sec, Angelfood	673
Gâteaux, mélange sec, jaune, léger, eau, blancs d'œuf, sans glaçage	674
Gaufre au seigle, complet, nature	729
Gaufres, nature, faible teneur en gras	085
Gaufres, nature, surgelées, grillées	084
Gaufres, nature, recette	083
Gélatine, dessert poudre & eau, allégé	778
Gélatine, dessert poudre & eau, normal	777
Germes de luzerne, crus	159
Germes de soja cuits, égouttés	166
Germes de soja, crus	165
Gibier, filet, cuit, grillé, maigre	474
Gibier, intérieur de ronde, cuit, grillé, maigre	475
Gin, rhum, cocktails, tequila, vodka, whisky (80 proof)	955
Ginger ale	962
Glaçage, chocolat, prêt à consommer	772
Glaçage, vanille, prêt à consommer	773
Glace à la fraise	293
Glace sundae, sauce hot fudge, fast food	854
Glace vanille, moelleuse, cône, fast food	853
Gombo, cru, cuit, égoutté	248
Gombo, surgelé, cuit, égoutté	249
Gouda	611
Graines de céleri	931
Graines de citrouille, grillées, salées	577
Graines de sésame	579
Graines de tournesol, grillées à sec, salées	586
Gratin de pommes de terre, maison, beurre	287
Gratin de pommes de terre, mélange sec, lait entier, beurre	286
Grenade, fraîche	790
Grissini	121



## Codes des aliments

17

Français

Gruau de maïs, blanc ou jaune	088
Guacamole	944
Gummy bears (oursons en gélatine)	688
<b>H</b> addock, cuit au four ou frit	511
Hamburger, double, large, laitue, tomate mayonnaise, fast food	859
Hamburger, double, normal, laitue, tomate mayonnaise, fast food	857
Hamburger, simple, large, laitue, tomate mayonnaise, fast food	860
Hamburger, simple, normal, laitue, tomate mayonnaise, fast food	858
Hareng, en saumure	513
Haricots Black eye, en boîte	548
Haricots Black eye, secs, cuits	547
Haricots cornilles, crus, cuits, égouttés	167
Haricots cornilles, surgelés, cuits, égouttés	168
Haricots cuits avec saucisse, en boîte	977
Haricots de Lima, baby, surgelés, cuits, égouttés	170
Haricots de Lima, surgelés, cuits, égouttés	169
Haricots de soja, secs, cuits	581
Haricots de soja, verts, cuits en boîte	296
Haricots Lima, secs, cuits, gros	543
Haricots Navy, secs, cuits	544
Haricots rouges, en boîte	549
Haricots rouges, secs, cuits	542
Haricots verts en boîte, égouttés	175
Haricots verts, crus, cuits, égouttés	171
Haricots verts, surgelés, cuits égouttés	173
Haricots, bicolores, en boîte	089
Haricots, blancs en boîte	551
Haricots, cuits, nature ou végétarien, en boîte	546
Haricots, Great Northern, secs, cuits	541
Haricots, noirs, secs, cuits	540
Haricots, Pinto, secs, cuits	545
Homard, cuit à la vapeur	514
Hot dog, bœuf	487
Hot dog, bœuf et porc	488
Hot dog, chili, fast food	862
Hot dog, nature, fast food	861
Huile de colza	791
Huîtres, chair crue	518
Huîtres, panées, frites	519
Hummus, du commerce	562
<b>I</b> ce pop	775
<b>J</b> ambon, cuit, nature	484

Jambon, cuit, très maigre	485
Jambon, en conserve	462
Jambon, frais, cuit, maigre & gras	463
Jambon, fumé, maigre & gras	464
Jambon, miel, fumé, cuit	486
Jambon, morceau rôti, maigre & gras	465
Jaune d'œuf, frais	591
Jicama, cru	952
Jus d'ananas, non sucré, en boîte	386
Jus d'orange, dilué	989
Jus d'orange, en boîte, non sucré	986
Jus d'orange, non dilué	988
Jus d'orange, toutes variétés, frais	985
Jus de carotte, en boîte	196
Jus de citron vert, en boîte ou en bouteille, non sucré	363
Jus de citron vert, frais	362
Jus de citron, en boîte ou en bouteille, non sucré	361
Jus de citron, frais	360
Jus de légumes, cocktail, en boîte	320
Jus de pamplemousse, concentré, surgelé, non sucré, dilué	981
Jus de pamplemousse, concentré, surgelé, non sucré, non dilué	980
Jus de pamplemousse, en boîte, non sucré	978
Jus de pamplemousse, en boîte, sucré	979
Jus de pamplemousse, rose ou blanc, frais	976
Jus de pommes, en bouteille ou en boîte	973
Jus de pommes, surgelé, concentré, dilué	975
Jus de pommes, surgelé, concentré, non dilué	974
Jus de prunes, en boîte ou en bouteille	391
Jus de raisin, concentré, surgelé, non sucré, dilué	984
Jus de raisin, concentré, surgelé, non sucré, non dilué	983
Jus de raisin, en bouteille ou en boîte	982
Jus de tomates, en boîte, salé	313
<b>K</b> etchup	930
Kiwi, frais sans peau	358
<b>L</b> ait chocolaté, du commerce	655
Lait chocolaté, du commerce, allégé	657
Lait chocolaté, écrémé, du commerce	656
Lait condensé, sucré,	651
Lait de poule	658
Lait de soja	582
Lait, allégé (1%)	647
Lait, condensé non sucré, en boîte, lait écrémé	653
Lait, condensé non sucré, en boîte, lait entier	652
Lait, écrémé (2%)	646



## 18 Codes des aliments

Français

Lait, entier (3,25%)	645
Lait, maigre/écrémé	648
Laitue looseleaf, feuilles	238
Laitue looseleaf, tête, en lanières	239
Laitue, fraîche	235
Lasagnes avec viande & sauce	826
Lasagnes, aux légumes	827
Légumes, mixés, en boîte, égouttés	321
Légumes, mixés, surgelés, cuits, égouttés	322
Lemon lime soda	964
Lentilles, sèches, cuites	563
Levure chimique, sulfate de sodium d'aluminium	926
Levure, sèche, active	951
Lieu jaune, cuit au four ou frit	520
Limonade, concentrée, préparée surgelée	993
Limonade, en poudre, prép. normalement avec eau	994
Liqueurs (53 proof)	956
<b>M</b> &M's, cacahouètes (Mars M&M)	693
M&M's, nature (Mars M&M)	694
Macaroni, bœuf, surgelés, Healthy Choice	819
Macaronis, cuits	142
Mais, crème, en boîte	216
Mais, épis entiers, en boîte	217
Mais, en grains, frais	215
Mais, frais, grains sur épi	213
Mais, surgelé, grains sur épi	214
Maïzena	039
Mandarines au sirop léger	364
Mandarines, fraîches, sans peau, sans pépins	399
Mangue, fraîche, sans peau, sans noyau	365
Maquereau, cuit	515
Margarine normale (80% gras)	785
Margarine, à étaler, (40%)	789
Margarine, à tartiner (60%)	787
Marshmallows, miniature	691
Marshmallows, normales	692
Matière grasse, toutes utilisations	927
Mayonnaise type salade Miracle Whip, légère	553
Mayonnaise type salade Miracle Whip, normale	550
Mayonnaise, light (sans cholestérol)	809
Mayonnaise, normale	808
Mayonnaise, sans gras	810
Mélange chocolat en poudre	969
Mélange de noix avec cacahouètes, grillées à l'huile, salées	732
Mélange de noix avec cacahouètes, grillées à sec, salées	703

Mélasses	771
Melon, Cantaloup, morceaux sans peau	367
Melon, Honeydew, morceaux sans peau	368
Merluche cuit au four ou bouilli	503
Miel	779
Milk-shake, dense, chocolat	659
Milk-shake, dense, vanille	660
Milky way (Mars M&M)	695
Minestrone, condensé, prép. avec eau	888
Minestrone, prêt à servir, allégé, peu salé	901
Monterey	612
Mortadelle, bœuf	476
Mortadelle, bœuf et porc	477
Mortadelle, dinde	478
Coquilles saint jacques, à la vapeur	528
Moules, cuites à la vapeur	516
Coquilles saint jacques, cuites, panées, frites	527
Moutarde, préparée, jaune	942
Mozzarella en bâtonnets	829
Mozzarella, lait entier	613
Muffin anglais, nature	042
Muffins, au son avec raisins	055
Muffins, mais mélangé	057
Muffins, mais, du commerce	056
Muffins, myrtilles, du commerce	053
Muffins, myrtilles, mélange	054
Muffins, son d'avoine, du commerce	058
Münster, fromage	614
Mûres, en boîte, au sirop	340
Mûres, fraîches	339
Mûres, surgelées	090
Myrtilles, fraîches	341
Myrtilles, surgelées, sucrées	342
<b>N</b> achos au fromage, fast food	764
Navets verts, frais, cuits, égouttés	318
Navets verts, surgelés, cuits, égouttés	319
Navets, cuits, en dés	317
Nectarines, fraîches	369
Neuchâtel, fromage	615
Noisettes, hachées	561
Noix de cajou, salées, grillées à sec	554
Noix de cajou, salées, grillées dans l'huile	555
Noix de coco, crue, râpée, non emballée	559
Noix de coco, crue, râpée, séchée, sucrée	560
Noix de macadamia, grillées à sec, salées	564
Noix de pécan, moitiés	574



## Codes des aliments

19

Français

Noix de soja, grillées à sec	583
Noix du Brésil, décortiquées	552
Noix, amandes, décortiquées	539
Noix, hachées	588
Nouilles de riz, cuites	150
Nouilles, chow mein, en boîte	143
Nouilles, japonaises, soba, cuites	146
Nouilles, œuf, épinards, cuites	145
Nouilles, œuf, ordinaires, cuites	144
Nuggets au poulet, sans os (pané & grillé), nature, fast food	850
Nutella aux noisettes à étaler	943
<b>Œuf</b> entier, frais	589
Œuf poché avec sel	593
Œuf, brouillé, margarine, lait entier, sel	594
Œuf, de substitution, liquide	595
Œuf, dur, sans coquille	592
Œuf, entier, frit	573
Oie, pâte de foie gras	451
Oie, viande & peau, rôtie	449
Oie, viande seulement, rôtie	450
Oignons frits	941
Oignons, flocons déshydratés	252
Oignons, frais	250
Oignons, frais, cuits, égouttés	251
Oignons, nouveaux, frais	253
Olives, noires, en boîte, mûres	372
Olives, vertes, en saumure	371
Omelette, nature	596
Orange roughy, cuit au four ou frit	522
Orange, fraîche, sans peau, sans pépins	370
Orge, cuit	005
<b>Pain</b> au maïs, mélange	035
Pain au maïs, recette, 2% de lait	036
Pain au raisin	017
Pain avoine	014
Pain blanc	022
Pain blanc, léger	024
Pain blanc, très moelleux	023
Pain blé concassé	008
Pain de blé complet	025
Pain de blé, léger	021
Pain de seigle	018
Pain de seigle, léger	019
Pain indien frit (Naan)	011
Pain italien	012

Pain multi-céréales	013
Pain perdu, fast food	838
Pain perdu, recette, 2 % de lait, frit	043
Pain perdu, surgelé	044
Pain pita	015
Pain pumpernickel	016
Pain, à l'ail	103
Pain à l'œuf	009
Pain, pour farce, mélange sec	028
Pain, petit, français	098
Pain, petits, farine complète	093
Pains doux, cannelle avec raisins, du commerce	075
Pains doux, cannelle, réfrigérés, cuits, avec glaçage	076
Palourdes, en conserve, égouttées	502
Palourdes, panées, frites	501
Pamplemousse, en boîte, au sirop léger	356
Pamplemousse, frais sans peau, blanc	355
Pamplemousse, frais sans peau, rose ou rouge	354
Panais, cuit, égoutté	255
Pancakes de pommes de terre, maison	284
Pancakes, beurre et sirop, fast food	840
Pancakes, mélange complet	061
Pancakes, mélange, 2% de lait, œuf & huile	062
Pancakes, surgelés, prêts	060
Papaye, fraîche	373
Parmesan	616
Pastèque, fraîche, morceaux	400
Pastrami, bœuf, cuit	489
Patate douce, confite	307
Patate douce, cuite avec peau	305
Patate douce, cuite sans peau	306
Patate douce, cuite, grillée, égouttée ou cuite au four	324
Patate douce, en boîte, dans sirop, égouttée	308
Pâté au poulet, surgelé	822
Pâte pour tourte, cuit, recette	063
Pâte pour tourte, cuit, surgelé	064
Pâte pour tourte, farine complète	065
Pâte feuilletée, surgelée, prête à l'emploi, cuire au four	766
Pâtes aux œufs Alfredo, mélange sec	818
Pâtes, fraîches-réfrigérées, natures, cuites	147
Pâtisserie à toaster, pop tarts, avec fruits	793
Pâtisserie à toaster, pop tarts, avec glaçage	792
Pâtisseries à griller, aux fruits	079
Pâtisseries à griller, faible teneur en gras	080
Pêches, en boîte, au sirop léger	375
Pêches, en boîte, dans jus	376



## 20 Codes des aliments

Français

Pêches, fraîches	374
Pêches, séchées	377
Perche de mer, cuite	517
Persil, frais	254
Petit gâteau avec glaçage	687
Petit gâteau, chocolat, à la crème, avec glaçage	685
Petit gâteau, chocolat, avec glaçage, allégé	686
Petits pains, dinner	073
Petits pains, hamburger, hot-dog	074
Petits pois mange-tout, frais, cuits, égouttés	256
Petits pois mange-tout, surgelés, cuits, égouttés	257
Petits pois, en boîte, égouttés	258
Petits pois, surgelés, cuits, égouttés	259
Pickles, assaisonnement, doux	270
Pignons, décortiqués	575
Piment chili, frais, rouge ou vert	261
Piment, en boîte	268
Piments banane, frais	260
Piments jalapenos, en boîte	263
Pistaches, grillées à sec, salées, décortiquées	576
Pizza poivrons, surgelée, cuite	786
Pizza, fromage, fast food	865
Pizza, poivrons, fast food	866
Pizza, viande & légumes, surgelée, cuite	788
Plantains, cuits	966
Poireaux, cuits, égouttés	234
Poires asiatiques, fraîches	336
Poires, en boîte, au sirop léger	379
Poires, en boîte, dans jus	380
Poires, fraîches	378
Pois chiche, en boîte	558
Pois chiche, secs, cuits	557
Poisson en bâton & portion, pané, surgelé, précuit	509
Poisson-chat, pané, frit	499
Poivron, vert ou rouge, cuit, égoutté	266
Poivron, vert ou rouge, frais	264
Poivrons, porc, boeuf	490
Pomme de terre rouge, avec la peau, cuite au four	796
Pommes chips, allégées	754
Pommes chips, crème acidulée & oignon	753
Pommes chips, nature, salées	752
Pommes chips, sans gras	755
Pommes de terre gratinées, maison, prép. avec beurre	277
Pommes de terre gratinées, mélange sec, prép. avec beurre	276
Pommes de terre sautées, fast food	839

Pommes de terre, bouillies, puis pelées	274
Pommes de terre, cuites, dans leur peau	271
Pommes de terre, cuites, peau seulement	273
Pommes de terre, cuites, chair uniquement	272
Pommes de terre, pelées avant d'être bouillies	275
Pommes, cuites et sucrées	328
Pommes, cuites sans sucre	329
Pommes, fraîches, avec peau	325
Pommes, fraîches, sans peau	326
Pommes, séchées	327
Pop-corn, caramel, cacahouètes	750
Pop-corn, goût fromage	751
Pop-corn, soufflé à l'air, non salé	748
Pop-corn, soufflé à l'huile, salé	749
Porc avec haricots et sauce tomate, en boîte	832
Porc, bacon, canadien, fumé, cuit	461
Porc, bacon, fumé, cuit	460
Porc, côte, maigre & gras	466
Porc, côtes seconde, maigre & gras, cuites	467
Porc, filet, grillé, maigre	471
Porc, saucisse, cuite, forme ronde	470
Porc, saucisse, cuite, individuelle	469
Porc, travers, côtes, maigre & gras, cuites	468
Poulet à l'aigre-douce, en boîte	965
Poulet, abats, mijotés	435
Poulet, aile, viande & peau, frit, pâte à frire	440
Poulet, aile, viande & peau, grillé, farine	441
Poulet, blanc, viande seulement, frit	429
Poulet, blanc, viande seulement, grillé	430
Poulet, cuisse, viande & peau, frit, pâte à frire	438
Poulet, cuisse, viande & peau, grillé, farine	439
Poulet, de Cornouailles, viande & peau, grillé	443
Poulet, en boîte, viande seulement, avec bouillon	442
Poulet, foie, mijoté	444
Poulet, morceaux en dehors des blancs, viande seulement, frit	431
Poulet, morceaux en dehors des blancs, viande seulement, rôti	432
Poulet, pilon, viande & peau, frit, farine	434
Poulet, pilon, viande & peau, frit, pâte à frire	433
Poulet, rôtisserie, viande maigre, viande seulement, rôti	445
Poulet, viande & peau, frit, pâte à frire	426
Poulet, viande & peau, grillé, farine	427
Poulet, viande & peau, rôti	428
Poulet, viande maigre, viande seulement, frit	436
Poulet, viande maigre, viande seulement, rôti	437



## Codes des aliments

21

Pousses de bambous, en boîte, égouttées	164
Pousses de betteraves, vertes, feuilles & tiges, cuites, égouttées	181
Préparation à base de haricots (refried beans), en boîte	578
Produit à base de crème fouettée, surgelé	636
Provolone	617
Prunes fraîches	388
Prunes, cuites, non sucrées	390
Prunes, séchées, dénoyautées, non cuites	389
Punch aux fruits	991
Purée de pommes de terre, fast food	863
Purée de pommes de terre, flocons déshydratés, lait entier, beurre, sel	281
Purée de pommes de terre, maison, lait entier	282
Purée de pommes de terre, maison, lait entier, margarine	283
<b>Q</b> uatre-quarts, beurre	683
Quatre-quarts, sans gras	684
<b>R</b> acine de gingembre, crue	227
Radis, crus	290
Ragoût de bœuf en boîte	821
Raifort, préparé	940
Raisins enrobés de chocolat	707
Raisins sans pépins	392
Raisins, sans pépins, frais	357
Raisins, secs	349
Ravioli, sauce tomate & viande en boîte	820
Reese's peanut butter cup (chocolat au beurre de cacahuètes (Hershey))	696
Rhubarbe, surgelée, cuite avec du sucre	797
Rhubarbe, surgelée, cuite avec sucre	395
Ricotta, lait entier	618
Ricotta, partiellement écrémée	619
Riz blanc long grain, instantané	154
Riz blanc, long grain, cru	152
Riz blanc, long grain, cuit	153
Riz brun, long grain, cuit	151
Riz instantané, cru	155
Riz instantané, cuit	156
Riz mexicain, en accompagnement, mélange sec	831
Riz sauvage, cuit	157
Riz soufflé en barre, carrée	758
Romaine, cœur	240
Romaine, en lanières	241
Romano	620
Rondelles d'oignons, panées, frites, fast food	864

Rutabaga, cuit, égoutté	291
<b>S</b> ablé, du commerce, nature	720
Saindoux	784
Salade au chou cru, fast food	852
Salade de chou cru, maison	210
Salade de pommes de terre, maison	285
Salade, poulet, sans sauce, fast food	867
Salami, bœuf & porc, cuit	491
Salami, bœuf & porc, sec	492
Sandwich au jambon fromage, surgelé	825
Sandwich blanc de poulet (pané & grillé), nature, fast food	849
Sandwich breakfast, œuf & saucisse, fast food	837
Sandwich poisson (pané & grillé), sauce tartare, fromage, fast food	855
Sardine, d'Atlantique, à l'huile en boîte, égouttée (avec arêtes)	526
Sauce à la canneberge, sucrée, en boîte	348
Sauce à la dinde, en boîte	924
Sauce à salade à l'italienne, allégée	807
Sauce à salade à l'italienne, normale	806
Sauce à salade à la française, allégée	805
Sauce à salade à la française, normale	804
Sauce à salade au bleu, allégée	800
Sauce à salade au bleu, normale	799
Sauce à salade au chou cru	803
Sauce à salade César, allégée	802
Sauce à salade César, normale	801
Sauce à salade Ranch, allégée	812
Sauce à salade Ranch, normale	811
Sauce à salade Ranch, sans gras	813
Sauce à salade Ranch, sans gras	828
Sauce à salade russe, allégée	815
Sauce à salade russe, normale	814
Sauce à salade Thousand Island, allégée	817
Sauce à salade Thousand Island, normale	816
Sauce à salade, Thousand Island, sans gras	798
Sauce aigre-douce	918
Sauce au bœuf, en boîte	921
Sauce au fromage, prête à servir	912
Sauce aux pommes, en boîte, non sucrée	331
Sauce aux pommes, en boîte, sucrée	330
Sauce au poulet, en boîte	922
Sauce aux champignons, en boîte	923
Sauce barbecue	911
Sauce de salade à l'italienne, sans gras	294
Sauce de soja	916

Français



## 22 Codes des aliments

Français

Sauce enchilada prête à servir	913
Sauce fromage nacho prête à servir	914
Sauce salsa	915
Sauce spaghetti	917
Sauce Teriyaki	919
Sauce tomate, en boîte	315
Sauce Worcestershire	920
Saucisse de Vienne	495
Saucisse, bœuf et porc, fumée	479
Saucisse, porc, cuite	480
Saucisson Braunschweiger (de foie de porc)	481
Saumon fumé	525
Saumon, cuit au four ou frit	523
Saumon, en boîte (rose), morceaux et liquide (avec arêtes)	524
Shake, chocolat, fast food	868
Shake, vanille, fast food	869
Sirop d'érable	770
Sirop maïs, léger	769
Sirop parfum chocolat, léger	767
Sirop parfum chocolat, type fudge	768
Soda à l'orange	967
Soda au cola	960
Soda au cola, de régime	961
Soda au raisin	963
Soda Root Beer	968
Soja, Miso	580
Son d'avoine, non cuit	059
Sorbet	644
Soufflé aux épinards, fait maison	835
Soupe à l'oignon, mélange sec, non préparé	904
Soupe à l'oignon, mélange sec, prép. avec eau	907
Soupe à la tomate, condensée, prép. avec eau	890
Soupe à la tomate, condensée, prép. avec lait entier	881
Soupe au cheddar, condensée, prép. avec lait entier	876
Soupe au poulet, riz et légumes, prête à servir, allégée, peu salée	898
Soupe aux asperges, condensée, en boîte, prép. avec lait	051
Soupe aux lentilles, prête à servir, allégée, peu salée	900
Soupe aux palourdes, Manhattan, condensée, prép. avec eau	885
Soupe aux palourdes, New England, condensée, prép. avec lait entier	877
Soupe aux palourdes, New England, prête à servir, allégée, peu salée	899
Soupe aux poix, condensée, prép. avec eau	889

Soupe bœuf et légumes, prête à servir, avec morceaux	895
Soupe brocolis-fromage, condensée, prép. avec lait entier	875
Soupe crème de céleri, condensée, prép. avec lait entier	878
Soupe crème de champignons, condensée, prép. avec eau	887
Soupe crème de champignons, condensée, prép. avec lait entier	880
Soupe crème de poulet, condensée, prép. avec eau	886
Soupe crème de poulet, condensée, prép. avec lait entier	879
Soupe de légumes, prête à servir, allégée, peu salée	902
Soupe légumes et bœuf, condensée, prép. avec eau	891
Soupe légumes et poulet, prête à servir, avec morceaux	894
Soupe nouilles et bœuf, condensée, prép. avec eau	883
Soupe nouilles et poulet, condensée, prép. avec eau	884
Soupe nouilles et poulet, mélange sec, prép. avec eau	906
Soupe nouilles et poulet, prête à servir, allégée, peu salée	897
Soupe nouilles et poulet, prête à servir, avec morceaux	893
Soupe végétarienne aux légumes, condensée, prép. avec eau	892
Soupe, crème de pommes de terre, condensé, en boîte, prép. avec du lait	795
Soupes aux nouilles ramen, goût poulet, mélange sec, non préparé	905
Spaghetti bolognaise, surgelés, Healthy choice	834
Spaghetti, blé complet, cuits	149
Steak haché de légumes, surgelé, MorningStar Farms	830
Steak haché, 75%, cuit, doré à la poêle	939
Steak haché, 80%, cuit, doré à la poêle	937
Steak haché, 85%, cuit, doré à la poêle	938
Steak Salisbury, surgelé	833
Sub sandwich, huile & vinaigre, fromage, salami, jambon, légumes, fast food	871
Sub sandwich, rôti de bœuf, mayonnaise, légumes, fast food	872
Sub sandwich, salade de thon, mayonnaise, laitue, fast food	873
Sub sandwich, charcuterie	928
Sucre blanc, semoule	765
Sucre brun	763





## Codes des aliments

23

Taco, boeuf	874
Tacos, cuits	077
Tahini	587
Tapioca, perles, sec	078
Tarte à la citrouille	072
Tarte aux cerises	068
Tarte aux myrtilles	067
Tarte aux noix de pécan	071
Tarte aux pêches	781
Tarte aux pommes	066
Tarte citron meringuée	070
Tarte crème banane, prép. selon recette	087
Tarte crème chocolat	069
Thé arôme citron, sucré avec édulcorant	999
Thé instantané, en poudre, préparé, non sucré	997
Thé, arôme citron, sucré	998
Thon en salade, à l'huile, pickle relish, mayonnaise	
type sauce de salade	537
Thon, cuit au four ou frit	533
Thon, en boîte, égoutté, à l'eau, chair blanche	536
Thon, en boîte, égoutté, à l'eau, morceaux clairs	535
Thon, en boîte, égoutté, à l'huile, morceaux clairs	534
Tisane	996
Toast melba, nature	728
Tofu, tendre	585
Tofu, ferme	584
Tomates, cerises	310
Tomates, cuites, en boîte	316
Tomates, en boîte	311
Tomates, en purée, en boîte	314
Tomates, fraîches	309
Tomates, séchées, nature	312
Topinambour, frais	230
Tortellini, au fromage, surgelés	836
Tortilla chips, cuites au four	760
Tortilla chips, nacho, allégées	762
Tortilla chips, nacho, normales	761
Tortilla chips, nature, normales	759
Tortilla wrap, farine	082
Tortilla wrap, maïs	081
Truite, cuite au four ou frite	532
Veau, côtelette, braisé, maigre & gras	472
Veau, côtelette, panée, cuite, maigre & gras	473
Vin blanc	959
Vin rosé	958
Vin rouge	957

Vinaigre de cidre	949
Vinaigre distillé	950
Yaourt & jus de fruits	661
Yaourt, nature, allégé	663
Yaourt, nature, maigre	665
Yaourt, nature, normal	666
Yaourt, onctueux, chocolat	637
Yaourt, onctueux, vanille	638
Yaourt, parfumé aux fruits, allégé	662
Yaourt, parfumé aux fruits, maigre	664
Yaourt, vanille ou citron, allégé	667

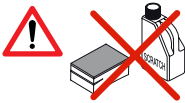
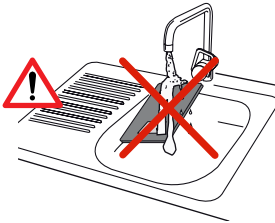
Français



## 24 Nettoyage

### Corps et éléments de commande

- Eteindre l'appareil avant d'effectuer le nettoyage
- **Ne jamais plonger la balance de cuisine dans l'eau et ne la lavez jamais sous l'eau courante.** De l'eau qui entrerait dans la balance pourrait provoquer un court-circuit et l'endommager
- Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux et humide, et ensuite bien le laisser sécher. Ne pas toucher au logement à pile, ne pas le nettoyer avec un chiffon humide
- Ne pas utiliser d'objets abrasifs ni de produits corrosifs pour le nettoyer



Français



## Rangement / Entretien



### Rangement

Rangez l'appareil dans un endroit sec, propre et hors de portée des enfants. Si l'appareil doit rester longtemps sans servir, retirez la pile et protégez-le de la poussière, de la saleté et de l'humidité excessives.

### Entretien

A l'exception de contrôles occasionnels du fonctionnement, la balance de cuisine ne nécessite aucun entretien particulier.

Français

## Problèmes



L'appareil ne doit être réparé que par MIGROS-Service. Des réparations effectuées par des non professionnels et le non emploi de pièces de rechange originales, peuvent représenter de graves dangers pour l'utilisateur.

Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages éventuels faisant suite à une réparation non conforme et dans ce cas, la garantie s'arrête.

## Élimination



- Tout appareil hors d'usage peut être éliminé gratuitement dans un point de vente pour une élimination conforme
- Éliminez tout appareil défectueux et assurez-vous qu'il ne puisse plus être utilisé
- Ne pas le jeter dans les ordures ménagères (protection de l'environnement!)



## 26 Données techniques

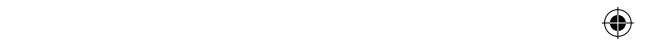
Fonctionnement à pile	type CR 2032
Plage de mesure	max. 5000 g ou 5000 ml
Exactitude des mesures	1 g
Dimensions	env. 158 x 175 x 225 mm (l x H x P)
Poids de l'appareil	570 g env.
Matériaux – Corps de l'appareil	verre et plastique
Produit garanti	2 ans
Accessoires	1 pile CR 2032

Français

Sous réserve de modifications de conception et de fabrication dans l'intérêt du progrès technique.

**MIGROS**

FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES MIGROS, CH-8031 Zurich









## Garantie



2 JAHRE GARANTIE  
2 ANS DE GARANTIE  
2 ANNI DI GARANZIA

MIGROS garantit, pour la durée de deux ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts.

MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toutes les autres prétentions sont exclues.

La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures. La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS.

Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

### **MIGROS** **Service**

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.



M-INFOLINE  
0848 84 0848  
[www.migros.ch](http://www.migros.ch)

Vous avez des questions? M-Infoline est là pour vous aider: 0848 84 0848 du lundi au vendredi de 8 h à 18 h 30 (8 cts/min. de 8 h à 17 h, 4 cts/min. de 17 h à 18 h 30).

E-Mail: [m-infoline@mgb.ch](mailto:m-infoline@mgb.ch)